

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 2 - Consulter les éditions du Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise](#)[Item\[1556c_TJI_Denise\]](#) 084 Un Advocat voulant aller dehors

[1556c_TJI_Denise] 084 Un Advocat voulant aller dehors

Présentation générale du poème

Titre de la pièceD'un Advocat d'Orleans, & de son Clerc.
Incipit non moderniséUn Advocat voulant aller dehors

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau

Ce document est une variation de :

[\[1550_Tradlatfr_Grou\]](#) 086 Un Advocat voulant aller dehors

Collection Édition : 1573 - Recreation et passetemps des tristes - Huillier

Ce document est une variation de :

[\[1573_Recrepastemps_Hui\]](#) 143 Un Advocat voulant aller dehors

Collection Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort

[\[1554_Par_Gort\]](#) 085 Un Advocat voulant aller dehors est une variation de ce document

Collection Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau

[\[1554_TJI_Grou\]](#) 085 Un Avocat voulant aller dehors est une variation de ce document

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-16

Imprimeur-libraire Denise, Étienne

Date 1556

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé

l'exemplaire <http://data.onb.ac.at/rec/AC10385967>

Type de numérisation Numérisation totale

Remarques Carole 08/11 : corriger "rotes" en "crottes" ? c'est la leçon initiale dans le Parangon. Je n'ai pas trouvé de sens satisfaisant pour "rotes" dans ce contexte.

Sylvie, 21 juin : selon DMF, "rote" = éructation, rot / sorte de vielle / mesure de poids.

Transcription du poème

Texte Un Advocat voulant aller dehors

Dist à son clerc que l'on gressast ses bottes :

Pour amolir icelles qui alors

Dures estoient & garnies de crottes,

Elles seront aussi molles que rotes,

Respond le cler assez subitement

Si les voulez mettre tant seulement

Au trou ma-dame, ou la fièvre me taste :

{C8v} Car elle y mist hyer mon instrument

Mais il devint aussi mol comme paste.

Forme poétique Dizain

Emplacement du poème

Rang dans le recueil n° 084

Foliotation C8r, C8v

Présentation typo-iconographique Illustration entre le titre et la pièce sur le folio C8r.

Informations sur la notice

Contributeur(s) Réach-Ngô, Anne

Éditeur Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Rechteinhaber : Österreichische Nationalbibliothek

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 23/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

Peuple, dit il, ce moyne en verité
 Vous monstre à l'œil quelque trine figure:
 Il semble vn Asne à sa grise vesture,
 Son froc demonstre vn fol esceruelé,
 D'vn larron porte aussi la ligature.
 Et n'est pourtant qu'vn vieux caphard pelé.
 D'vn Aduocat d'Orleans,
 & de son clerc.



VN Aduocat voulant aller dehors
 Dist à sō clerc que l'on gressast ses bot-
 Pour amolir icelles qui alors [tes:
 Dures estoient & garnies de crotes,
 Elles seront aussi molles que rotes,
 Respond le cler assez subitement
 Si les voulez mettre tant seulement
 Au trou ma-dame, ou la fieure me tastre:

Car

Car elle y mist hyer mon instrument
Mais il deuint aussi mol comme paste.

Du ieu D'amours.

Pour vn seul coup, sans y faire retour
C'est proprement d'un malade le tour
Deux bonnes fois à son aise le faire
C'est d'homme sain, suffisant ordinaire.
L'homme gallant donne iusqu'à trois fois
Quatre le moyne & cinq aucunes fois.
Six & sept fois, ce n'est pas le mestier
D'hōme d'hōneur, c'est pour vn mulletier.

¶ Epitaphe de la grande noire de
Tours. par. L. D.



CY est le corps en sepulture mis
D'une grād' brune assez belle cōm ere,
Le